



Die Hamburger Gesellschaft für Thaiistik e.V. in Zusammenarbeit mit dem Arbeitsbereich Thaiistik der Abteilung Sprachen und Kulturen Südostasiens des AAI lädt Sie zu folgendem Vortrag ein:

## „Luk-Thung-Lieder“, eine thailändische, volkstümliche Liedart: humorvoll und gesellschaftskritisch

Der Vortrag behandelt das Genre der volkstümlichen *Luk-Thung*-Lieder, eine Volksliedart aus dem Nordosten Thailands. *Luk-Thung*-Lieder sind unter den Thais sehr populär, zum einen wegen des fröhlichen Rhythmus, zum anderen wegen ihrer lustigen, zuweilen spöttischen Texte, welche das Leben und die Gesellschaft des ländlichen Thailand widerspiegeln.



บทความที่จะบรรยายครั้งนี้ เป็นเรื่องเกี่ยวกับเพลงลูกทุ่งซึ่งเป็นเพลงพื้นบ้านจากภาคอีสานที่มีเสน่ห์น่าฟัง เป็นที่ชื่นชอบของคนทั่วไปสาเหตุเพราะเพลงลูกทุ่งมีทำนองและจังหวะสนุกเร้าใจ รวมทั้งมีบทร้องในลักษณะเรื่องเล่าที่ฟังแล้วโดนใจ สะท้อนภาพชีวิตและสังคมพื้นบ้านอย่างเฉียบคม และมีอารมณ์ขัน

**Prof. Dr. Ampha Otrakul** ist Professor Emeritus an der Deutschabteilung der Chulalongkorn-Universität in Bangkok. Sie studierte von 1961 bis 1968 an der Phillips-Universität Marburg Germanistik, Anglistik und Volkskunde und promovierte 1969 mit einer Arbeit über die Märchen der Gebrüder Grimm.

Ihre zahlreichen Publikationen umfassen Themen aus der Germanistik und der Übersetzungswissenschaft. Prof. Dr. Ampha Otrakul ist Vorstandsmitglied der Thailändisch-Deutschen Kulturstiftung und war die erste Präsidentin des Thailändischen Deutschlehrerverbandes (von 1993 bis 2007). Für ihre Verdienste um die Förderung der deutschen Sprache und Kultur in Thailand wurde sie mit diversen Auszeichnungen geehrt, u.a. dem Bundesverdienstkreuz 1. Klasse (1996).

Samstag, den **13. Mai 2017**

Zeit: **15 Uhr**

Ort: **Raum 221**

Universität Hamburg

Asien-Afrika Institut

Edmund-Siemers-Allee 1,

Flügel Ost

Asien-Afrika Institut



Universität Hamburg

